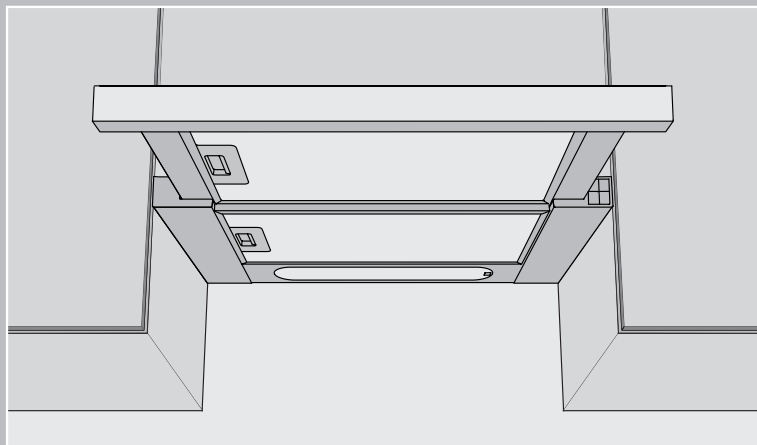




Mode d'emploi

DFL5 | DFL6

Hotte d'aspiration

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous toutefois le temps de lire ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Tenez compte des consignes de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Domaine de validité

La famille de produits (numéro de modèle) correspond aux premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour:

Type	Famille de produits	Système de mesure
DFL5	61034	55
DFL6	61035	60

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	4
1.1	Symboles utilisés.....	4
1.2	Consignes de sécurité générales.....	4
1.3	Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil... 5	
1.4	Installation de l'appareil.....	6
1.5	Consignes d'utilisation.....	6
2	Description de l'appareil	8
2.1	Introduction	8
2.2	Mode d'évacuation d'air.....	8
2.3	Mode de recyclage d'air avec filtre à charbon actif.....	8
2.4	Equipement.....	8
2.5	Structure	8
2.6	Éléments de commande	9
3	Utilisation	9
3.1	Mise en marche de l'appareil.....	9
3.2	Réglage du niveau de ventilateur.....	9
3.3	Allumage/extinction de l'éclairage.....	9
3.4	Arrêter l'appareil	10
4	Entretien et maintenance	10
4.1	Nettoyage du boîtier.....	10
4.2	Filtres métalliques à graisse.....	11
4.3	Filtre à charbon actif standard	12
4.4	Remplacement des lampes DEL.....	12
5	Éliminer soi-même des dérangements 13	
6	Accessoires et pièces de rechange	13
7	Caractéristiques techniques	14
7.1	Fiche technique du produit.....	14
8	Élimination	16
9	Index	17
10	Service et assistance	19
	Brèves instructions	20

1 Consignes de sécurité

1.1 Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Informations concernant l'élimination



Informations concernant le mode d'emploi



Débrancher la fiche électrique / Couper l'alimentation électrique



Brancher la fiche électrique / Etablir l'alimentation électrique



Ne pas couper/modifier la fiche électrique



Porter des gants de protection

- ▶ Indique les étapes de travail à réaliser l'une après l'autre.
 - Décrit la réaction de l'appareil à l'étape de travail réalisée.
- Indique une énumération.

1.2 Consignes de sécurité générales



- Ne mettez l'appareil en service qu'après avoir lu le mode d'emploi.



- Ce type d'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience et/ou connaissances en la matière, si elles sont sous surveillance ou ont pu bénéficier d'instructions quant à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques inhérents à son utilisation. Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble de raccordement électrique avec une fiche ou d'autres dispositifs de coupure du secteur présentant sur chacun des pôles un intervalle de coupure conforme aux conditions de la catégorie de surtension III pour une déconnexion complète, il faut intégrer dans l'installation

électrique fixe un disjoncteur conformément aux règles d'installation.

- Si le câble de raccordement électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne présentant une qualification analogue afin d'éviter tout danger.

1.3 Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- Il faut prévoir une ventilation suffisante de la pièce lorsque la hotte d'aspiration est utilisée en même temps que des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- Il convient de respecter la réglementation locale pour le branchement de l'air évacué.
- L'évacuation d'air ne doit pas être menée vers une cheminée utilisée pour les gaz d'échappement d'appareils fonctionnant au gaz ou au moyen d'autres combustibles.
- Il faut respecter la distance minimale entre la surface de dépose des ustensiles de cuisson sur le plan de cuisson et la partie inférieure du capot de la hotte d'aspiration. Cette distance est d'au moins 65 cm si le capot de hotte d'aspiration est installé au-dessus d'un appareil au gaz. Si les instructions de montage prescrivent une plus grande distance pour un plan de cuisson au gaz, tenir compte de cette distance.
- **AVERTISSEMENT:** avant de changer l'ampoule, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du secteur afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- L'inscription indiquant la puissance maximale autorisée des lampes rechargeables doit être visible pendant le remplacement des lampes.
- Cet appareil est prévu pour être utilisé dans un cadre domestique ou des applications semblables telles que dans les cuisines pour collaborateurs dans les boutiques, bureaux et autres secteurs industriels, dans des propriétés agricoles, par des clients dans les hôtels, motels et autres foyers, dans les chambres d'hôtes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

- Il y a risque d'incendie si le nettoyage n'est pas réalisé suivant les indications de la notice.
- Ne pas faire flamber sous le capot de la hotte d'aspiration.

1.4 Installation de l'appareil



- L'installation doit impérativement être exécutée par un personnel qualifié.
- Toutes les étapes doivent être réalisées en intégralité, dans l'ordre et contrôlées.
- Lors du montage de l'appareil dans l'armoire murale, un personnel qualifié doit vérifier si les vis fournies à la livraison sont adaptées au matériel existant et à la nature du mobilier de cuisine.
- Les raccordements électriques doivent être réalisés par un personnel qualifié, selon les directives et les normes relatives aux installations à basse tension et conformément aux prescriptions des entreprises locales d'électricité.
- Un appareil prêt à brancher doit uniquement être raccordé à une prise de courant de sécurité installée conformément aux prescriptions. Dans l'installation domestique, un dispositif de séparation réseau sur tous les pôles avec un intervalle de coupure de 3 mm est à prévoir. Les interrupteurs, les dispositifs enfichables, les automates LS et les fusibles librement accessibles après l'installation de l'appareil et qui déclenchent tous les conducteurs polaires valent comme disjoncteurs admis. Une mise à la terre correcte et des conducteurs neutres et de protection posés séparé-

ment garantissent un fonctionnement sûr et sans dérangement. Après le montage, tout contact avec des pièces conductrices de tension et des lignes isolées doit être impossible. Contrôler les installations anciennes.

- La plaque signalétique fournit les informations relatives à la tension secteur, au type de courant et à la protection par fusible nécessaires.
- Réalisez les travaux de crépi, plâtre, tapisserie ou peinture avant l'installation de l'appareil.
- Une réparation impeccable ne saurait être garantie que si une désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est possible à tout instant.

1.5 Consignes d'utilisation

Avant la première mise en service

- L'appareil doit être monté et raccordé au réseau électrique en se conformant strictement à la notice d'installation fournie séparément. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien agréé.
- Il convient de respecter la réglementation locale pour le branchement de l'air évacué.
- Éliminez l'emballage conformément aux prescriptions locales.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Cet appareil est conçu pour l'aspiration de vapeurs au-dessus d'un plan de cuisson dans une cuisine domestique.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, en particulier sur des pièces sous tension, doit uniquement être effectuée par le fabricant, son service clientèle ou une personne possédant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil et l'installation, ainsi que des dysfonctionnements. En cas d'anomalie de fonc-

tionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez vous reporter aux indications figurant dans le chapitre «Service et assistance». Si besoin, adressez-vous à notre service clientèle.

- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être employées.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer à tout moment.

Utilisation

- Si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en service et adressez-vous à notre service clientèle.
- Dès que vous constatez un dysfonctionnement, débranchez l'appareil du secteur.
- Durant le fonctionnement du ventilateur d'extraction, assurez une amenée d'air frais suffisante afin d'éviter une dépression dans la cuisine et de garantir une extraction optimale.
- Evitez les courants d'air transversaux qui pourraient souffler les vapeurs se trouvant au-dessus du plan de cuisson.
- En cas d'utilisation simultanée d'autres appareils – fonctionnant au gaz ou au moyen d'autres combustibles – assurez une amenée d'air frais suffisante. Ne s'applique pas aux appareils à recyclage d'air.
- En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon), un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsqu'une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée sur le lieu d'installation de l'appareil. Risque d'intoxication! Assurez une amenée d'air frais suffisante, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans les portes ou les fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée / d'évacuation d'air ou autres mesures techniques.

- Lors de travaux de nettoyage, veillez à ce qu'en aucun cas de l'eau ne pénètre dans l'appareil. Utilisez seulement un chiffon modérément humide. N'aspersionnez jamais d'eau l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil et n'utilisez jamais d'appareil de nettoyage à vapeur. L'eau pénétrant à l'intérieur peut provoquer des dommages.
- Les parties accessibles peuvent devenir brûlantes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

Attention, risque de brûlure!

- Lors d'une friture sur le plan de cuisson, surveillez l'appareil en permanence durant son fonctionnement. L'huile utilisée dans la friteuse peut s'enflammer spontanément en cas de surchauffe et provoquer un incendie. En conséquence, surveillez la température de l'huile et maintenez-la en dessous du point d'inflammation. Veillez également à la propreté de l'huile; de l'huile encrassée s'enflamme plus facilement.

Attention, danger de mort!

- Les emballages comme les films plastiques et le polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants et les animaux. Risque d'asphyxie! Tenez les emballages hors de portée des enfants et des animaux.
- Lors de travaux de maintenance effectués sur l'appareil, y compris lors du remplacement de lampes, mettez l'appareil hors tension: dévissez complètement les fusibles ou déclenchez le coupe-circuit automatique ou encore débranchez la prise du secteur.

Prévention des dommages sur l'appareil

- Respectez les intervalles de nettoyage des filtres. La non-observation de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie en raison de la trop épaisse couche de graisse recouvrant les filtres métalliques à graisse.

2 Description de l'appareil

2.1 Introduction

Cet appareil est conçu pour l'aspiration de vapeurs au-dessus d'un plan de cuisson dans une cuisine domestique et peut être utilisé en mode d'évacuation d'air ou de recyclage d'air.

2.2 Mode d'évacuation d'air

Les vapeurs venants du plan de cuisson sont aspirées par un ventilateur. L'air est nettoyé à travers le filtre métallique à graisse, puis évacué vers l'extérieur par une conduite et un manchon d'évacuation avec clapet de retenue intégré.



Une arrivée d'air frais suffisante doit être assurée pendant le fonctionnement. Toute évacuation d'air nécessite un apport d'air frais.

2.3 Mode de recyclage d'air avec filtre à charbon actif

Les vapeurs venants du plan de cuisson sont aspirées par un ventilateur. L'air est épuré pour l'essentiel des particules de graisse et des odeurs par les filtres métalliques à graisse et le filtre à charbon actif avant d'être réinsufflé dans la pièce.



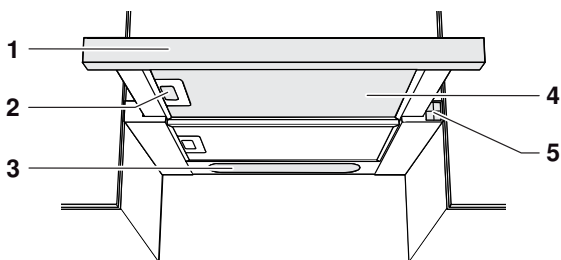
Si l'appareil ne dispose pas de filtres à charbon actif, ces filtres doivent être commandés et mis en place avant sa mise en service.

2.4 Equipement

- Tiroir coulissant
- Ventilateur d'extraction avec 3 niveaux de ventilation
- Eléments de commande
- Eclairage DEL
- Filtre métallique à graisse
- Filtre à charbon actif pour mode de recyclage d'air (non compris dans la livraison, disponible en accessoire)

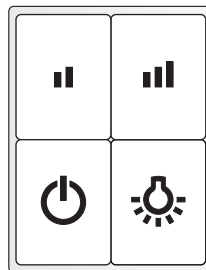
2.5 Structure

- 1 Tiroir coulissant
- 2 Poignée
- 3 Eclairage avec cache
- 4 Filtre métallique à graisse
- 5 Eléments de commande



2.6 Éléments de commande

-  Activation/désactivation du ventilateur d'extraction
-  Niveau de ventilateur 2
-  Niveau de ventilateur 3
-  Allumage/extinction de l'éclairage

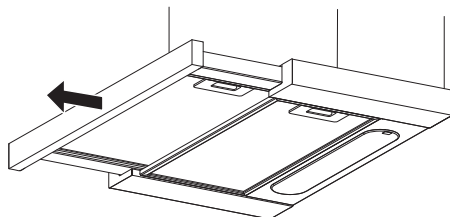


 Suivant le modèle et l'équipement, l'exécution de votre appareil peut différer par certains détails de la version standard décrite ici.

3 Utilisation

3.1 Mise en marche de l'appareil

- ▶ Sortir entièrement le tiroir coulissant.
- ▶ Actionner la touche .
 - L'appareil se met en marche au niveau de ventilateur 1.



3.2 Réglage du niveau de ventilateur

- ▶ Actionner la touche  /  ou .
- Le niveau de ventilateur correspondant se met en marche.

 Nous recommandons de mettre l'appareil en marche au niveau 2 5 minutes avant de commencer la cuisson. Laisser l'appareil fonctionner encore pendant quelques minutes après la fin de la cuisson afin d'éliminer complètement les odeurs.

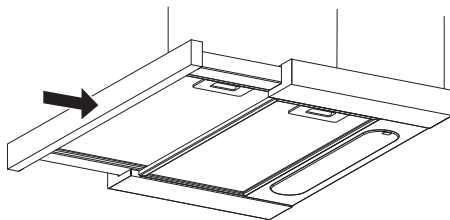
3.3 Allumage/extinction de l'éclairage

- ▶ Actionner la touche .
 - L'éclairage s'allume.
- ▶ Actionner de nouveau la touche .
 - L'éclairage s'éteint.

 L'éclairage ne s'éteint pas automatiquement lorsque le tiroir coulissant est rentré.

3.4 Arrêter l'appareil

- ▶ Actionner de nouveau la touche  en mode de fonctionnement actif ou rentrer entièrement le tiroir coulissant.
 - L'appareil s'arrête.



Sortir à nouveau entièrement le tiroir coulissant réactive le ventilateur d'extraction au niveau prééglé.

4 Entretien et maintenance

4.1 Nettoyage du boîtier



Il ne faut en aucun cas que de l'eau pénètre dans l'appareil! La présence d'eau dans l'appareil peut provoquer des dommages.

N'utilisez pas de produits abrasifs, d'éponges abrasives, de paille de fer, etc. pour le nettoyage. Cela endommagerait les surfaces. Coupez l'alimentation électrique, désactivez le fusible ou déclenchez le coupe-circuit.

Faces extérieures

- ▶ Nettoyez avec un chiffon propre, tiède et humecté en ajoutant un produit nettoyant doux, bien sécher.

Faces intérieures

De la graisse et de la condensation peuvent se déposer sur les faces intérieures à proximité des filtres métalliques à graisse et le tiroir.

- ▶ Nettoyez avec un chiffon propre, tiède et humecté en ajoutant un produit nettoyant doux, bien sécher, au besoin, utilisez une brosse douce, bien sécher avec du papier essuie-tout.

4.2 Filtres métalliques à graisse

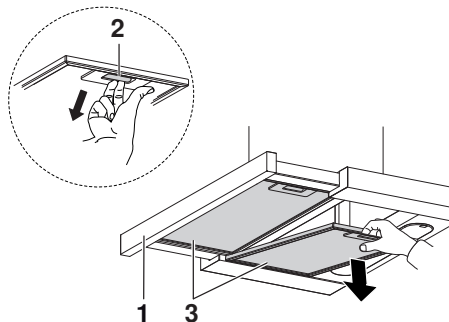
Dans le cadre d'une utilisation normale, les filtres métalliques à graisse doivent être nettoyés au moins une fois par mois. Dans le cas d'un entretien optimal, le bon fonctionnement des filtres métalliques à graisse est assuré pendant des années.

Démontage



Sortez avec précaution les filtres métalliques à graisse en les prenant des deux mains pour éviter toute chute et endommagement.

- ▶ Sortez entièrement le tiroir coulissant 1.
- ▶ Poussez la poignée 2 sur le filtre métallique à graisse vers l'intérieur.
 - Le filtre métallique à graisse 3 se détache.
- ▶ Tirez avec précaution le filtre métallique à graisse 3 du support par le bas.
- ▶ Nettoyez le filtre métallique à graisse 3.



Nettoyage

- ▶ Nettoyez les filtres métalliques à graisse 3 au lave-vaisselle.
- ▶ Sur le lave-vaisselle, sélectionnez le programme «Intensif» ou «Fort» avec un pré-lavage à chaud.



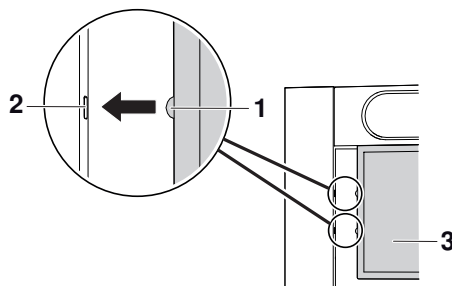
Les filtres métalliques à graisse peuvent se décolorer légèrement suite au nettoyage. Cela n'altère toutefois en rien leur efficacité.

Si vous n'avez pas de lave-vaisselle:

- ▶ Nettoyez le filtre métallique à graisse 3 dans un bain d'eau chaude savonneuse.
- ▶ Laissez tremper le filtre métallique à graisse 3 pendant environ deux heures dans un bain d'eau chaude savonneuse, puis nettoyez-le à l'aide d'une brosse. Rincez soigneusement à l'eau claire et froide.

Montage

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.



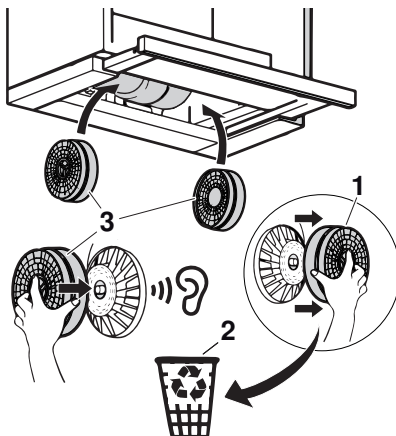
Vérifiez que tous les goujons de centrage 1 sont bien placés dans les fentes 2.

4.3 Filtre à charbon actif standard

Il faut procéder au remplacement du filtre à charbon actif standard tous les 3 à 6 mois de fonctionnement. Les filtres à charbon actif standard ne peuvent être lavés ou régénérés.

Démontage/montage

- ▶ Sortez le tiroir coulissant complètement et éteignez l'appareil.
- ▶ Sortez les filtres métalliques à graisse.
- ▶ Démontez le filtre à charbon actif 1 en le sortant. Prêtez attention au guide / dispositif de blocage à l'extérieur sur le filtre à charbon actif.
- ▶ Éliminez le filtre à charbon actif 1 dans un centre de recyclage adéquat 2 et remplacez-le.
- ▶ Mettez de nouveaux filtres à charbon actif 3 en place du même type. Veillez à une bonne position du dispositif de blocage lors de son insertion.



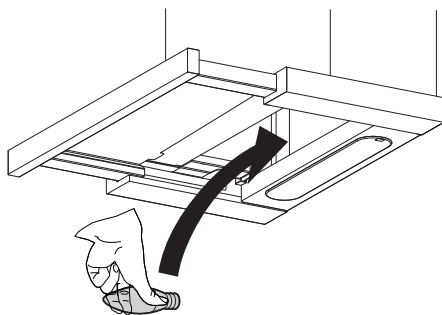
4.4 Remplacement des lampes DEL



Mettez l'appareil hors tension, désactivez le fusible ou déclenchez le coupe-circuit.

Démontage/montage

- ▶ Démontez les deux filtres métalliques à graisse.
 - Le recouvrement de la lampe est accessible dans la zone arrière.
- ▶ Remplacez la lampe par une nouvelle du même type (voir la désignation sur le boîtier de la lampe ou sur la plaque signalétique).
- ▶ Remettez les filtres métalliques à graisse en place, activez le fusible ou réenclenchez le coupe-circuit automatique.



5 Eliminer soi-même des dérangements

Le présent chapitre énumère des dérangements que vous pouvez éliminer vous-même aisément selon la procédure décrite. Si le dérangement ne peut pas être supprimé, appelez le service clientèle.

Avant d'appeler le service clientèle: Notez le numéro FN (voir plaque signalétique sous « Caractéristiques techniques ») et rédigez une note sur le dérangement.

Dérangement	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	▪ Interruption de l'alimentation électrique.	▶ Contrôler l'alimentation électrique. ▶ Remplacer le fusible. ▶ Réenclencher le coupe-circuit automatique.
L'éclairage ne fonctionne pas.	▪ La lampe DEL est défectueuse.	▶ Remplacer la lampe DEL.

Dérangement	Cause possible	Remède
L'appareil n'assure pas une ventilation suffisante.	▪ Les filtres métalliques à graisse sont encrassés. ▪ Uniquement en mode de recyclage d'air: les filtres à charbon actif sont saturés. ▪ Uniquement en mode d'évacuation d'air: L'amenée d'air frais est insuffisante.	▶ Nettoyer les filtres métalliques à graisse. ▶ Nettoyer et activer les filtres à charbon actif ou les remplacer. ▶ Garantir l'amenée d'air frais.

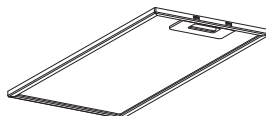
6 Accessoires et pièces de rechange

Pour les commandes, indiquer la famille de produits de l'appareil et la désignation précise de l'accessoire ou de la pièce de rechange.

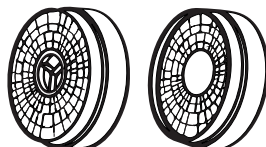
Lampe DEL (E14)



Filtre métallique à graisse



Filtre à charbon actif standard
(lot de 2 filtres)



7 Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

Accès à la plaque signalétique:

- ▶ Retirer les filtres métalliques à graisse.
- La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.
- Une seconde plaque signalétique se trouve parmi les fournitures, elle doit être conservée à des fins d'identification de l'appareil.

7.1 Fiche technique du produit

Conformément au règlement (UE) no 65/2014 et no 66/2014

Description	Abréviations	Unité	Grandeur
Marque	S	-	V-ZUG SA
Identification du modèle	M	-	61034 / 61035
Consommation annuelle d'énergie	AEC _{hood}	kWh/a	49,9 / 55,3
Indice d'efficacité énergétique	EEI _{hood}	%	73,8 / 79,2
Classe d'efficacité énergétique	EEC	-	C / C
Efficacité fluidodynamique	FDE _{hood}	%	15,9 / 15,2
Classe d'efficacité fluidodynamique	FDEC	-	D / D
Efficacité lumineuse	LE _{hood}	lux/W	13,0 / 13,0
Classe d'efficacité lumineuse	LEC	-	D / D
Efficacité de filtration des graisses	GFE _{hood}	%	76 / 76
Classe d'efficacité de filtration des graisses	GFEC	-	C / C
Débit d'air à la vitesse minimale	Q _{min}	m³/h	272 / 272
Débit d'air à la vitesse maximale (sauf en mode rapide ou intensif)	Q _{max}	m³/h	384 / 400
Débit d'air en mode rapide ou intensif	Q _{boost}	m³/h	- / -
Emission de bruit aérien pondérée A à la vitesse minimale	SPE _{min}	dBA	61 / 60
Emission de bruit aérien pondérée A à la vitesse maximale	SPE _{max}	dBA	69 / 70
Emission de bruit aérien pondérée A en mode rapide ou intensif	SPE _{boost}	dBA	- / -
Puissance absorbée mesurée appareil éteint	P ₀	W	- / -

Puissance absorbée mesurée appareil en veille (mode standby)	P_s	W	- / -
Facteur d'accroissement dans le temps	f	-	1,4 / 1,5
Débit volumique d'air mesuré au point de rendement maximal	Q_{BEP}	m ³ /h	224,0 / 256,0
Pression d'air mesurée au point de rendement maximal	P_{BEP}	PA	227,0 / 199,0
Puissance d'entrée électrique mesurée au point de rendement maximal	W_{BEP}	W	89,0 / 93,0
Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	W	6,0 / 6,0
Eclairement moyen du système d'éclairage sur le plan de cuisson	E_{middle}	lux	78 / 78
Niveau de puissance acoustique	L_{wa}	dBA	- / -

8 Élimination

8.1 Emballage



Les enfants ne doivent jamais jouer avec les matériaux d'emballage en raison du risque de blessures ou d'étouffement. Stockez les matériaux d'emballage dans un endroit sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

8.2 Sécurité

Rendez le dispositif inutilisable, afin que des accidents dus à une mauvaise utilisation (par exemple, par des enfants en train de jouer) puissent être évités:

- débranchez l'appareil du secteur. Pour les appareils branchés de façon fixe, faites appel à un électricien concessionnaire! Coupez ensuite le câble d'alimentation de l'appareil.

8.3 Élimination



- Le symbole «poubelle barrée» requiert l'élimination séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses et dangereuses pour l'environnement.
- Ces appareils doivent être éliminés à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques et ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers non triés. Vous contribuez ainsi à protéger les ressources et l'environnement.
- Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser aux autorités locales.

9 Index

A

Accessoires	13
Arrêter l'appareil.....	10

C

Caractéristiques techniques	14
Consignes de sécurité	
Avant la première mise en service	6
Conditions de fonctionnement	4
Consignes d'utilisation.....	6
Installation de l'appareil.....	6
Spécifiques à l'appareil	5
Utilisation	7
Utilisation conforme à l'usage prévu	6
Contrat d'entretien	19

D

Description de l'appareil	8
Domaine de validité.....	2

E

Éclairage.....	9
Éléments de commande	9, 20
Élimination	16
Éliminer l'appareil	16
Éliminer soi-même des dérangements.....	13
Entretien et maintenance.....	10
Équipement.....	8

F

Famille de produits.....	2
Fiche technique du produit.....	15

I

Installation de l'appareil.....	6
---------------------------------	---

M

Mettre l'appareil en marche.....	9
Mise en service	6
Mode d'évacuation d'air	8
Mode de recyclage d'air	8

N

Nettoyage	
Boîtier.....	10
Filtre à charbon actif standard	12
Filtre métallique à graisse.....	11
Notes	18
Numéro de modèle	2

P

Pièces de rechange	13
Plaque signalétique	14

Q

Questions	19
-----------------	----

R

Raccordement électrique	14
Réglage du niveau de ventilateur.....	9
Remplacement de la lampe	12

S

Service et assistance	19
Structure	8
Symboles.....	4

T

Type.....	2
-----------	---

Notes

10 Service et assistance



Le chapitre «Éliminer des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Vous trouverez les informations sur la garantie V-ZUG à l'adresse www.vzug.com →Service

→Informations sur la garantie. Veuillez les lire attentivement.

Veuillez enregistrer votre appareil V-ZUG le plus tôt possible:

- en ligne via www.vzug.com →Service →Saisie des données de garantie ou
- en utilisant la carte d'inscription jointe.

En cas de dérangement, vous bénéficierez ainsi de la meilleure assistance possible dès la période de garantie de l'appareil. Pour l'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de fabrication (FN) et de la désignation de l'appareil. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre appareil.

Les informations de mon appareil:

FN: _____ **Appareil:** _____

Gardez toujours ces informations sur l'appareil à portée de main lorsque vous contactez V-ZUG. Merci beaucoup.

- Retirer les filtres métalliques à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.
 - Une seconde plaque signalétique se trouve parmi les fournitures, elle doit être conservée à des fins d'identification de l'appareil.

Votre demande de réparation

En composant le numéro d'assistance gratuit 0800 850 850, vous serez directement mis(e) en contact avec le centre d'entretien

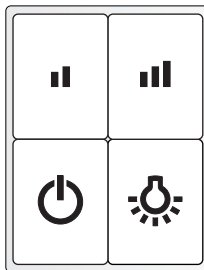
V-ZUG le plus proche de chez vous. Après avoir indiqué votre numéro de contrat par téléphone, nous conviendrons avec vous d'une date de rendez-vous sur place très rapidement.

Questions d'ordre général, accessoires, contrat d'entretien

V-ZUG se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions administratives ou techniques d'ordre général, prendre vos commandes d'accessoires et de pièces de rechange, ou vous informer sur les possibilités de contrats d'entretien. Vous pouvez nous joindre par téléphone au +41 58 767 67 67 ou par Internet à l'adresse www.vzug.com.

Brèves instructions

-  Activation/désactivation du ventilateur d'extraction
-  Niveau de ventilateur 2
-  Niveau de ventilateur 3
-  Allumage/extinction de l'éclairage



1039474-R02